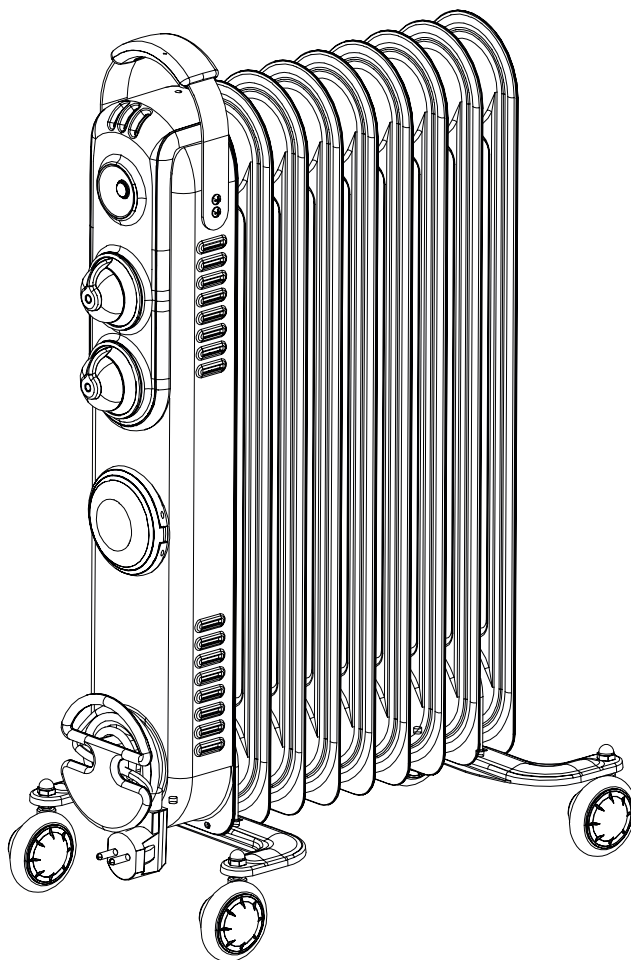




EN Oil heater

THIS PRODUCT IS ONLY SUITABLE FOR WELL INSULATED SPACES OR OCCASIONAL USE. PLEASE READ THESE INSTRUCTIONS CAREFULLY BEFORE ASSEMBLY. RETAIN THIS MANUAL FOR FUTURE REFERENCE.

FI Öljylämmitin

TÄMÄ TUOTE SOVELTUU AINOASTAAN HYVIN ERISTETTYIHIN TILOIHIN TAI SATUNNAISEEN KÄYTTÖÖN. LUE OHJEET HUOLELLISESTI ENNEN LAITTEEN KÄYTTÖNOTTOA. SÄILYTÄ TÄMÄ OHJE MYÖHEMPÄÄ KÄYTTÖÄ VARTEN.

SV Oljeelement

DENNA PRODUKT ÄR ENDAST LÄMPAD FÖR VÄLISOLERADE UTRYMMEN ELLER SPORADISK ANVÄNDNING. LÄS ANVISNINGARNA NOGRANT INNAN APPARATEN TAS I BRUK. FÖRVARA DESSA ANVISNINGAR FÖR FRAMTIDA REFERENS.

ET Õliradiaator

SEE TOODE SOBIB KASUTAMISEKS ÜKSNES HÄSTI ISOLEERITUD KOHTADES JA ÜKSIKUHTUDEL. ENNE KOKKUPANEMIST LUGEGE JUHEND HOOLIKALT LÄBI. HOIDKE SEE JUHEND EDASPIDISEKS KASUTAMISEKS ALLES.

LV Eļļas sildītājs

ŠIS RAŽŪJUMS IR DERĪGS TIKAI IZMANTOŠANAI Telpās ar labu izolāciju vai neregulārai izmantošanai. Pirms montāžas uzmanīgi izlasiet instrukciju. Saglabāiet šo instrukciju turpmākai atsaucei.

LT PTepalinis šildytuvas

ŠIS GAMINYS TINKAMAS NAUDOTI TIK GERAI IZOLIUOTOSE PATALPOSE ARBA TIK RETKARČIAIS. PRIEŠ SURINKDAMI ĮDĖMAI PERSKAITYKITE ŠIAS INSTRUKCIJAS. SAUGOKITE ŠIĄ INSTRUKCIJĄ, KAD ATEITYJE PRIREIKUS GALĖTUMĖTE PERŽIŪRĖTI.

RU Масляный обогреватель

ПОДХОДИТ ДЛЯ ПОМЕЩЕНИЙ С ХОРОШЕЙ ТЕПЛОИЗОЛЯЦИЕЙ ИЛИ ДЛЯ ПЕРИОДИЧЕСКОГО ИСПОЛЬЗОВАНИЯ. ПЕРЕД СБОРКОЙ ВНИМАТЕЛЬНО ОЗНАКОМЬТЕСЬ С НАСТОЯЩИМ РУКОВОДСТВОМ. СОХРАНИТЕ РУКОВОДСТВО НА БУДУЩЕЕ.

220-240 V, 50Hz

1500 W



Info/Tootja/Ražotājs/Gamintojas/ Изготовитель:
Bellux Finland, PO Box 499, FI-33101
Tampere, Finland/Тампере, Финляндия

TECHNICAL SPECIFICATIONS:

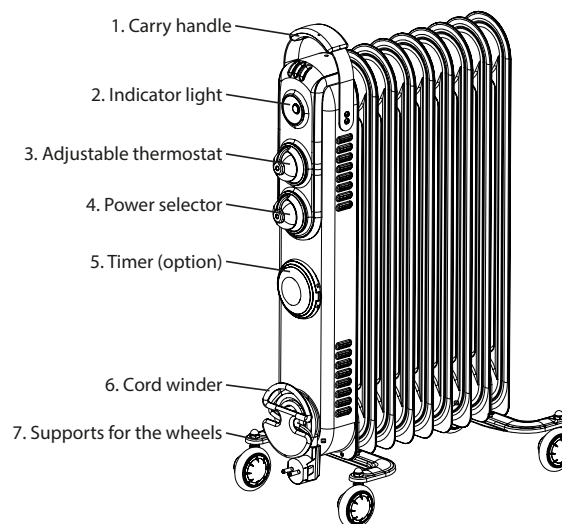
Model.....610922 / 608131
 Rated voltage..... 220–240 V
 Rated frequency50-60 Hz
 Rated power 1500 W
 Protection classII
 Length of cable 1,5 m.

GENERAL SAFETY WARNINGS:

1. This heater is filled with a precise quantity of special oil. Repairs requiring opening of the oil container are only to be made by qualified person.
2. Don't connect the appliance to the power supply and don't use it unless it is completely assembled.
3. Only connect the heater to the mains voltage specified on its rating label.
4. The heater should not be located immediately below/above an outlet.
5. Do not cover the ventilation or exhaust openings in any manner, as the appliance might overheat. The most common cause of overheating is deposits of dust in the appliance. Check the openings from time to time for accumulated dust. Ensure that these deposits are removed regularly. To do this, unplug the appliance and vacuum clean the openings.
6. Do not place the appliance close to a radiant heat source.
7. Do not operate in areas where gasoline, paint or other flammable liquids are used or stored.
8. Do not use the appliance to dry clothes.
9. Do not insert or allow foreign objects to enter any ventilation or exhaust opening, as this may cause an electric shock, fire or damage to the appliance.
10. Do not operate any appliance with a damaged cord or after any kind of malfunction. All repairs should be done by a qualified electrician in order to avoid a hazard.
11. This appliance is intended for household use only and not for commercial or industrial use.
12. Use this appliance only as described in this manual. Any other use is not recommended.
13. The use of an extension cord with this appliance is not recommended.
14. Do not allow the cord to come into contact with heated surfaces during operation.
15. This appliance is meant for indoor use only. Do not use outdoors.
16. Please do not open a nearby door or window continually during the use of the heater, as this will influence the heating effect.
17. Do not use this heater with a programmer, timer, separate remote control system or any other device that switches the heater on automatically since a fire risk exists if the heater is covered or positioned incorrectly.
18. Do not use the appliance in the vicinity of showers, bath tubs, wash basins, swimming pools, etc.
19. This appliance is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance by a person responsible for their safety. Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.
20. Children under the age of three must not be left unattended with the device.
21. Children aged 3–8 may turn the device on/off only if the device is mounted or installed at its intended height for usage and the children are monitored and they have been instructed on how to use the device safely and they understand the risks involved. Children aged 3–8 may not connect the device to the wall socket, adjust it or clean it or perform maintenance tasks on it.

WARNING!

Certain parts of the device may become very hot and cause burns. You must pay special attention to the device in the presence of children and vulnerable adults. Children may not clean or perform any maintenance on the device unattended.



ACCESSORIES KIT

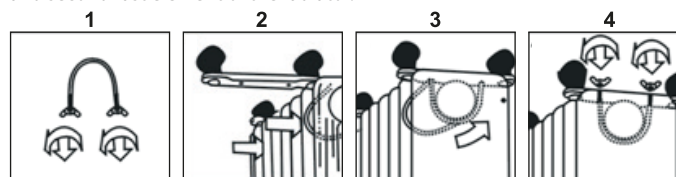


MOUNT THE SUPPORT WHEELS

Insert the wheels into holes "C" and "D" in the metal supports and fasten them with the nuts.

Turn the apparatus upside down, unscrew the wing nuts from the bracket (fig. 1) and insert the bracket between the first and second element (fig. 2). Insert the end of the bracket into holes "A" and "B" in the metal support (fig. 3) and fasten it by using wing nuts (fig. 4).

Mount the other bracket as described above, positioning it between the last and second-last element of the radiator.



Before connecting or disconnecting the appliance, make sure that the power selector (4) is in the OFF position ("0").

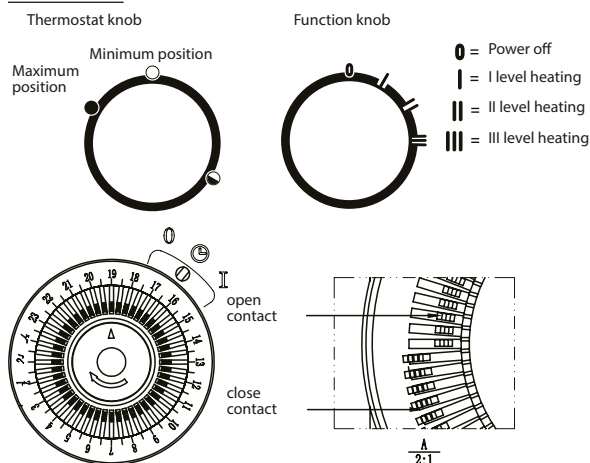
To turn the appliance on, insert the plug in the power outlet, set the power selector (4) in the desired position and turn the adjustable thermostat (3) clockwise to the maximum position.

Once the desired room temperature is reached, turn the thermostat (3) slowly, in a counter clockwise direction, until the appliance is turned off. At this point, the product will automatically restart when the temperature in the room goes below the set limit.

The indicator light (2) indicates that the appliance is operating and will switch off when the adjustable thermostat is activated.

Before replacing the appliance in its package, make sure it has cooled sufficiently.

OPERATION



Use of Timer

1. Regulate the timer by turning it Clockwise (DO NOT TURN IT COUNTER-CLOCKWISE)
2. The timer has a small switch, the function is as follow:
I = Unit is always On; = Timer function is ON
3. Set the timer to position. There are 48 small plastic pins on the timer, each correspond to 20 minutes interval. Push outward the pins corresponding to the time you want the heater to turn ON and push inward the pins corresponding to the time you want the heater to turn OFF.
4. The pilot light will be on when the timer is set to ON position or the timing function is activated.

CAUTION:

- A. Do not use the timer function unattended.
- B. The heater will not operate if timer is set to the position and the pins are not activated.
- C. If the heater loses its electricity supply, the timer should be reset after the power is on again.

CLEANING AND MAINTENANCE

- If you do not use the heater for a long time, please wipe the surface and place it in its packaging. Store the appliance in a well-ventilated and dry place.
- Wait for the appliance to cool down and pull out the plug. Only after this can you clean it.
- Wipe the appliance clean with a wet cloth. Never directly wash with water; do not pour water onto the appliance. Never clean it with acids, chemical thinner, gasoline, benzene, etc.
- Check the appliance before every use.

DISPOSING OF THIS PRODUCT



This marking indicates that the device must not be disposed of with other domestic waste. This regulation is applicable throughout the European Union. In order to prevent environmental and health hazards caused by improper disposal of waste, the device must be recycled appropriately to ensure reuse of the material resources.

Return the decommissioned device to a WEEE collection point or the store where the device was bought. This ensures that the device will be recycled safely in terms of the environment.

WARRANTY

Bellus heaters are carefully manufactured and quality tested before leaving the factory. However, if the device you have purchased shows any material, installation or manufacturing defects, they will be repaired in accordance with our warranty, either by repair at no cost or by replacement of a defective device.

The warranty period for Bellus heaters is 12 months from the date of purchase. The warranty is valid only upon presentation of a purchase receipt which should include the name of the seller, the model number of the product and the date of purchase. This warranty does not cover wear and tear due to normal use or defects arising from wear and tear. The warranty does not cover defects arising from improper use or non-compliance with the instructions. For warranty claims, contact your Bellus heater dealer.

INFORMATION REQUIREMENTS FOR ELECTRIC LOCAL SPACE HEATERS:

Model identifier(s): 610922 / 608131			
Item	Symbol	Value	Unit
Heat output			
Nominal heat out put	P_{nom}	1,5	kW
Minimum heat output (indicative)	P_{min}	0,6	kW
Maximum continuous heat output	$P_{max,c}$	1,5	kW
Auxiliary electricity consumption			
At nominal heat output	$e_{l_{max}}$	N/A	kW
At minimum heat output	$e_{l_{min}}$	N/A	kW
In standby mode	$e_{l_{sb}}$	0	kW
Type of heat input, for electric storage local space heaters only (select one)			
manual heat charge control, with integrated thermostat		no	
manual heat charge control with room and/or outdoor temperature feedback		no	
electronic heat charge control with room and/or outdoor temperature feedback		no	
fan assisted heat output		no	
Type of heat output/room temperature control (select one)			
single stage heat output and no room temperature control		no	
Two or more manual stages, no room temperature control		no	
with mechanic thermostat room temperature control		yes	
with electronic room temperature control		no	
electronic room temperature control plus day timer		no	
electronic room temperature control plus week timer		no	
Other control options (multiple selections possible)			
room temperature control, with presence detection		no	
room temperature control, with open window detection		no	
with distance control option		no	
with adaptive start control		no	
with working time limitation		no	
with black bulb sensor		no	
Contact details	Bellux Finland, PO Box 499, FI-33101 Tampere, Finland		

FI

TEKNISET TIEDOT:

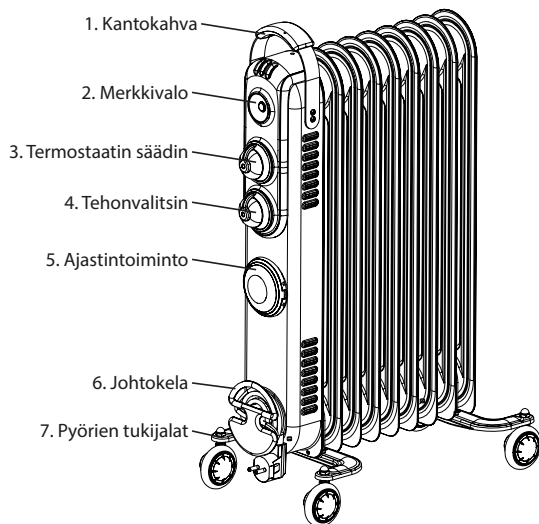
Malli610922 / 608131
Nimellijännite220–240 V
Nimellistaajuus50-60 Hz
Nimellisteho1500 W
SuojaluokkaII
Johdon pituus on 1,5 m.

YLEISET TURVALLISUUSVAROITUKSET:

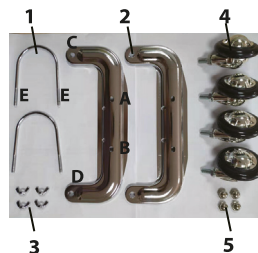
1. Tässä lämmittimessä on tarkka määrä erikoisöljyä. Vain pätevät ammattilaiset saavat suorittaa öljysäiliön avaamista vaativia korjauksia.
2. Älä kytke laitetta virtalähteeseen äläkä käytä laitetta ennen kuin se on asennettu kokonaan.
3. Liitä lämmitin ainoastaan sen arvokilvessä määritettyyn verkkojännitteeseen.
4. Älä asenna lämmitintä suoraan pistorasian alapuolelle/yläpuolelle.
5. Älä peitä ilmanvaihto- tai poistoilma-aukkoja millään tavalla, sillä muuten laite voi ylikuumentua. Ylikuumenemisen yleisin syy on laitteeseen kertynyt pöly. Tarkista aukot ajoittain pölykertymien varalta. Poista pölykertymät säännöllisesti. Voit tehdä sen irrottamalla pistokkeen verkkovirrasta ja imuroimalla aukot.
6. Älä aseta laitetta säteilevän lämmönlähteen läheisyyteen.
7. Älä käytä laitetta paikassa, joissa käytetään tai säilytetään bensiiniä, maaleja tai muita syttyviä nesteitä.
8. Älä käytä laitetta vaatteiden kuivaamiseen.
9. Älä työnnä vieraita esineitä tai päästä niitä työntymään ilmanvaihto- tai poistoilma-aukkoihin, sillä tämä voi aiheuttaa sähköiskun tai tulipalon tai vahingoittaa laitetta.
10. Älä käytä mitään laitetta, jonka johto on vahingoittunut tai jossa on ilmennyt toimintahäiriö. Ammattitaitoisen sähköasentajan on suoritettava kaikki korjaustyöt vaarojen välttämiseksi.
11. Tämä laite on tarkoitettu ainoastaan kotilouskäyttöön – ei kaupalliseen tai teolliseen käyttöön.
12. Käytä laitetta ainoastaan tässä käyttöohjeessa kuvatulla tavalla. Muunlainen käyttö ei ole suositeltavaa.
13. Laitteen käyttö jatkojohdolla ei ole suositeltavaa.
14. Älä päästä johtoa kosketuksiin kuumentuneiden pintojen kanssa käytön aikana.
15. Tämä laite on tarkoitettu ainoastaan sisäkäyttöön. Älä käytä laitetta ulkona.
16. Älä avaa lähellä sijaitsevaa ovea tai ikkunaa jatkuvasti lämmittimen käytön aikana, sillä tämä vaikuttaa sen lämmitystehtävään.
17. Älä käytä tätä lämmitintä ohjelmoijan, ajastimen, erillisen kauko-ohjausjärjestelmän tai muun laitteen kanssa, joka käynnistää lämmittimen automaattisesti, sillä laite aiheuttaa tulipalovaaran, jos se on peitetty tai sijoitettu väärin.
18. Älä käytä laitetta suihkun, kylpyammeen, pesualtaan, uima-altaan tai vastaavien läheisyydessä.
19. Tätä laitetta ei ole tarkoitettu lasten tai muiden sellaisten henkilöiden käytettäväksi, joiden aistinominaisuudet, fyysiset tai henkiset ominaisuudet tai kokemuksen ja tiedon puute estävät heitä käyttämästä laitetta turvallisesti, ellei heidän turvallisuudestaan vastaava henkilö valvo heitä tai ole opastanut heitä laitteen käytössä. Lapsia on valvottava, jotta he eivät leiki laitteella.
20. Alle 3-vuotiaat lapset tulee pitää poissa laitteen lähetyviltä, ellei heitä jatkuvasti valvota.
21. 3–8-vuotiaat lapset saavat kytkeä laitteen päälle / pois päältä vain, jos laite on sijoitettu tai asennettu aiottuun normaaliin käyttöasentoonsa ja heitä valvotaan tai heitä on ohjeistettu laitteen turvallisesta käytöstä ja ymmärtävät siihen liittyvät vaarat. 3–8-vuotiaat lapset eivät saa kytkeä laitetta pistorasiaan, säätää sitä ja puhdistaa sitä tai suorittaa käyttäjähuoltoa.

VAROITUS!

Laitteen jotkut osat voivat tulla erittäin kuumiksi ja voivat aiheuttaa palovammoja. Erityistä huomiota on kiinnitettävä, kun lapset ja herkäät ihmiset ovat läsnä. Lapset eivät saa puhdistaa tai suorittaa käyttäjähuoltoa ilman valvontaa.



LISÄTARVIKKEET



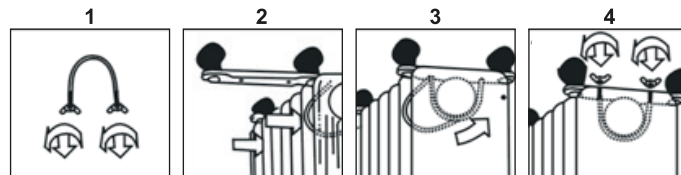
1. U-pultit, 2 kpl
2. Tukijalat, 2 kpl
3. Siipimutterit, 4 kpl
4. Tukipyörät, 4 kpl
5. Mutterit, 4 kpl

TUKIPYÖRIEN ASENNUS

Aseta pyörät metallitukien aukkoihin "C" ja "D" ja kiristä paikoilleen muttereilla.

Käännä laite ylösalaisin, ruuvaa siipimutterit irti U-pultista (kuva 1) ja aseta U-pultti ensimmäisen ja toisen säleen väliin (kuva 2). Aseta U-pultin päät metallitukien aukkoihin "A" ja "B" (kuva 3) ja kiristä paikoilleen siipimuttereilla (kuva 4).

Asenna toinen U-pultti edellä kuvatulla tavalla patterin kahden viimeisen säleen väliin.



Varmista, että tehonvalitsin (4) on OFF-asennossa ("0") ennen kuin liität laitteen verkkovirtaan tai irrotat sen verkkovirrasta.

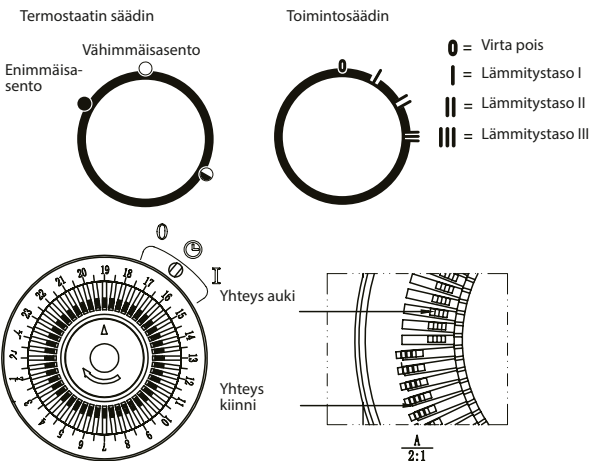
Käynnistä laite liittämällä virtajohto verkkovirtaan, asettamalla tehonvalitsin (4) haluttuun asentoon ja kääntämällä termostaatin säädintä (3) myötäpäivään ääriasentoon.

Kun haluttu sisälämpötila on saavutettu, käännä termostaatin säädintä (3) hitaasti vastapäivään, kunnes laite sammuu. Nyt laite käynnistyy automaattisesti uudelleen, kun sisälämpötila laskee tämän tason alle.

Merkkivalon (2) palaessa laite toimii. Merkkivalo sammuu, kun laite ei ole toiminnassa.

Varmista, että laite on jäähtynyt riittävästi ennen kuin asetat sen takaisin pakkaukseensa.

KÄYTTÖ



Ajastimen käyttö

1. Säädä ajastinta kiertämällä sitä myötäpäivään (ÄLÄ KIERRÄ SITÄ VASTAPÄIVÄÄN).
2. Ajastimelle on pieni kytkin, jonka toiminnot ovat seuraavat:
I = laite on aina päällä; = ajastintoiminto on päällä.
3. Aseta ajastin -asentoon. Ajastimessa on 48 pientä muovitappia, joista kukin vastaa 20 minuutin pituista jaksoa. Työnnä ulospäin ne tapit, jotka vastaavat aikaa, jolloin haluat lämmittimen olevan päällä. Työnnä sisäänpäin ne tapit, jotka vastaavat aikaa, jolloin haluat lämmittimen olevan sammutettuna.
4. Merkkivalo palaa, kun ajastin on säädetty ON-asentoon tai ajastustoiminto on käynnissä.

VAROITUS:

- A. Älä käytä ajastintoimintoa ilman valvontaa.
- B. Lämmitin ei toimi, jos ajastin on säädetty -asentoon ja tapit eivät ole toiminnassa.
- C. Jos lämmittimen sähkönsyöttö katkeaa, ajastin on hyvä nollata virran palattua.

PUHDISTUS JA HUOLTO

- Jos et käytä laitetta pitkään aikaan, pyyhi sen pinta ja aseta se pakkaukseensa. Säilytä laitetta hyvin ilmastoidussa ja kuivassa paikassa.
- Laitteen saa puhdistaa vain silloin, kun se on jäähtynyt ja pistoke on irrotettu verkkovirrasta.
- Puhdista laite pyyhkimällä se kostealla liinalla. Älä koskaan pese laitetta huuhtelemalla sen vedellä; älä kaada vettä laitteen päälle. Älä koskaan käytä puhdistamiseen happoja, kemiallisia ohenteita, bensiiniä, bentseeniä jne.
- Tarkista laite aina ennen jokaista käyttökertaa.

TUOTTEEN HÄVITTÄMINEN



Tämä merkintä ilmaisee, että laitetta ei saa hävittää muiden kotitalousjätteiden mukana. Määräys koskee koko EU-aluetta. Väärästä jätteiden hävittämisestä aiheutuvien ympäristö- ja terveyshaittojen välttämiseksi laite tulee kierrättää asianmukaisesti, jotta materiaali- ja energiaressurssit saadaan uusiokäyttöön. Palauta käytöstä poistettu laite sähkö- ja elektroniikkaromun keräyspisteeseen tai myymälään, josta laite on ostettu. Näin laite päätyy kierrätykseen ympäristön kannalta turvallisesti.

TAKUU

Bellux-lämmittimet valmistetaan huolellisesti ja laatu testataan ennen tuotteiden lähtöä tehtaalta. Jos hankkimassasi laitteessa on kuitenkin materiaali-, asennus- tai valmistusvirheitä, ne korjataan myöntämämme takuun perusteella joko korjaamalla veloituksetta tai vaihtamalla viallisen laitteen tilalle uusi.

Bellux-lämmittimien takuu-aika on 12 kuukautta ostopäivästä. Takuu on voimassa vain esitettäessä ostokuitti, josta ilmenee myyjäliikkeen nimi, tuotteen mallinumero sekä ostopäivä. Käytöstä aiheutuva kuluminen tai siitä aiheutuvat viat eivät kuulu takuun piiriin. Takuu ei kata virheellisestä tai ohjeiden vastaisesta käytöstä aiheutuvia vikoja. Takuutapauksissa ota yhteyttä Bellux-lämmitinmyyjäsi.

SÄHKÖKÄYTTÖISTEN PAIKALLISTEN TILALÄMMITTIMIEN TIETOVAATIMUKSET:

Mallitunniste(et): 610922 / 608131			
Kohta	Symboli	Arvo	Yksikkö
Lämpöteho			
Nimellislämpöteho	P_{nom}	1,5	kW
Vähimmäislämpöteho (ohjeellinen)	P_{min}	0,6	kW
Suurin jatkuva lämpöteho	$P_{max,c}$	1,5	kW
Lisäsähkönkulutus			
Nimellislämpöteholla	$e_{l,max}$	N/A	kW
Vähimmäislämpöteholla	$e_{l,min}$	N/A	kW
Valmiustilassa	$e_{l,SB}$	0	kW
Lämmönsyötön tyyppi, ainoastaan sähkökäyttöiset varaavat paikalliset tilalämmittimet (valitaan yksi)			
manuaalinen lämmönvarauksen säätö, johon liittyy integroitu termostaatti		ei	
manuaalinen lämmönvarauksen säätö, johon liittyy huone- ja/tai ulkolämpötilan kompensointi		ei	
sähköinen lämmönvarauksen säätö, johon liittyy huone- ja/tai ulkolämpötilan kompensointi		ei	
puhallinlämmitys		ei	
Lämmityksen/huonelämpötilan säädön tyyppi (valitaan yksi)			
yksiportainen lämmitys ilman huonelämpötilan säätöä		ei	
kaksi tai useampi manuaalista porrasta ilman huonelämpötilan säätöä		ei	
mekaanisella termostaatilla toteutulla huonelämpötilan säädöllä		kyllä	
sähköisellä huonelämpötilan säädöllä		ei	
sähköinen huonelämpötilan säätö ja vuorokausiajastin		ei	
sähköinen huonelämpötilan säätö ja viikkoajastin		ei	
Muut säätömahdollisuudet (voidaan valita useita)			
huonelämpötilan säätö läsnäolo-tunnistimen kanssa		ei	
huonelämpötilan säätö avoimen ikkunan tunnistimen kanssa		ei	
etäohjausmahdollisuuden kanssa		ei	
mukautuvan käynnistyksen ohjauksen kanssa		ei	
käyntiajan rajoituksen kanssa		ei	
lämpösäteilyanturin kanssa		ei	
Yhteystiedot	Bellux Finland, PO Box 499, FI-33101 Tampere, Finland		

TEKNISKA SPECIFIKATIONER:

Modell.....610922 / 608131

Märkspänning..... 220–240 V

Märkfrekvens 50-60 Hz

Märkeffekt 1500 W

Skyddsklass.....II

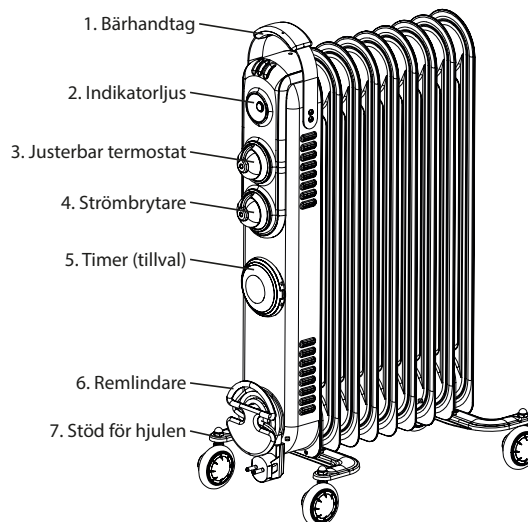
Sladden är 1,5 m lång.

ALLMÄNNA SÄKERHETSVARNINGAR:

1. Den här värmaren är fylld med en exakt mängd specialolja. Reparationer på värmaren som kräver öppning av oljebehållaren ska endast utföras av behörig personal.
2. Anslut inte apparaten till strömförsörjningen och använd inte apparaten såvida den inte är fullständigt monterad.
3. Anslut endast värmaren till ett eluttag med den spänning som finns noterad på typskylten.
4. Värmaren bör inte placeras precis under/ovanför ett eluttag.
5. Täck inte över ventilations- eller utblåsöppningarna på något sätt då detta kan leda till att apparaten blir överhettad. Den vanligaste orsaken till överhettning är dammavlagringar i apparaten. Kontrollera om det finns damm i öppningarna då och då och säkerställ att eventuella avlagringar avlägsnas regelbundet. För att göra det kopplar du bort apparaten från elnätet och dammsuger öppningarna.
6. Placera inte apparaten nära en värmekälla som utstrålar värme.
7. Använd inte apparaten i utrymmen där bensen, färg eller andra lättantändliga vätskor används eller förvaras.
8. Använd inte apparaten för att torka kläder.
9. För inte in främmande föremål i ventilations- eller utblåsöppningarna och låt inte heller några föremål tränga in i dessa, då det kan orsaka elstöt, brand eller skador på apparaten.
10. Använd inte apparater med skadade sladdar eller efter att det har varit fel på apparaten. Alla reparationer måste göras av en kvalificerad elektriker för att undvika risker.
11. Den här apparaten är endast avsedd för hushållsbruk och inte för kommersiellt bruk eller industribruk.
12. Använd endast apparaten på det sätt som beskrivs i bruksanvisningen. All annan användning avråds.
13. Vi rekommenderar inte att apparaten används med en förlängningssladd.
14. Låt inte sladden komma i kontakt med varma ytor under användning.
15. Apparaten är endast avsedd för användning inomhus. Använd den inte utomhus.
16. Undvik att öppna dörrar eller fönster i närheten av apparaten för ofta när värmaren används, då det påverkar värmningseffekten.
17. Använd inte apparaten med en programmerare, timer, separat fjärrkontroll eller någon annan anordning som automatiskt slår på värmaren, eftersom det finns risk för brand om apparaten är övertäckt eller felaktigt placerad.
18. Använd inte apparaten i närheten av duschar, badkar, tvättställ, simbassänger eller liknande.
19. Apparaten får inte användas av personer (inklusive barn) med nedsatt fysisk, sensorisk eller psykisk förmåga, bristande erfarenhet och kunskaper, om inte de fått handledning eller anvisningar om användning av anordningen av en person som ansvarar för deras säkerhet. Barn ska hållas under uppsikt för att säkerställa att de inte leker med apparaten.
20. Barn under tre år utan övervakning ska hållas på avstånd från apparaten.
21. Barn från tre till åtta år får koppla apparaten på och av, men endast om den är placerad eller installerad i normalt användningsläge, eller de övervakas eller har instruerats i hur man använder apparaten tryggt och att de förstår farorna med den. Barn från tre till åtta år får inte ansluta apparaten till vägguttaget, justera och rengöra den eller utföra användarservice på den.

VARNING!

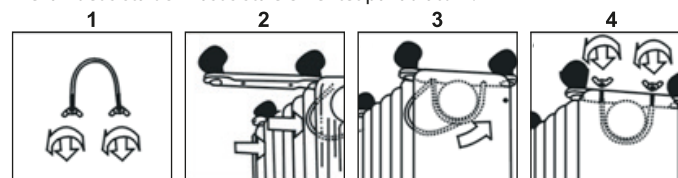
Vissa av apparatens delar kan bli väldigt heta och orsaka brännskador. Man ska vara extra uppmärksam om det finns barn och känsliga människor i närheten. Barn utan översikt får inte rengöra eller utföra användarservice.

**TILLBEHÖRSSATS****MONTERA STÖDHJULEN**

För in hjulen i hålen "C" och "D" i metallstöden och fäst dem med muttrar.

Vänd upp och ned på apparaten, skruva loss vingmuttrarna från fästet (bild 1) och för in fästet mellan det första och andra elementet (bild 2). För in änden på fästet i hålen "A" och "B" i metallstödet (bild 3) och fäst med hjälp av vingmuttrar (bild 4).

Montera det andra fästet enligt beskrivningen ovan och positionera det mellan det sista och näst sista elementet på radiatoren.



Innan du ansluter eller fränkopplar apparaten ska du se till att strömbrytaren (4) är i läget AV ("0").

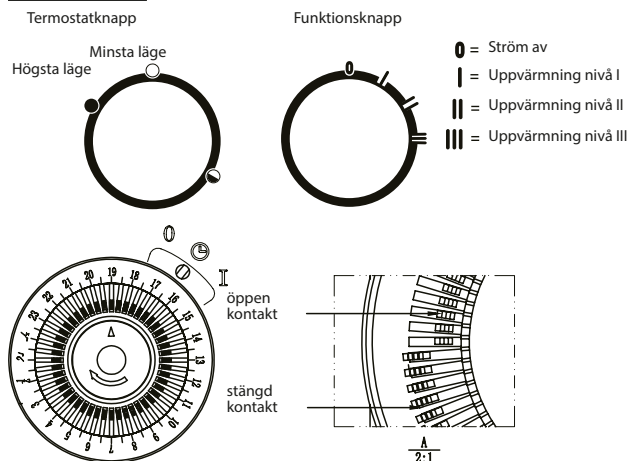
Slå på apparaten, för in pluggen i strömuttaget, ställ in strömbrytaren (4) i det önskade läget och vrid den justerbara termostaten (3) medurs till det yttersta läget.

När önskad rumstemperatur har uppnåtts, vrid termostaten (3) långsamt moturs tills apparaten stängs av. Vid denna tidpunkt startar produkten om när temperaturen i rummet faller under den inställda gränsen.

Indikatorlampan (2) anger att apparaten är i drift och stängs av när den justerbara termostaten aktiveras.

Se till att apparaten har kylts ned tillräckligt innan du byter ut apparaten i sin förpackning.

ANVÄNDNING



Använda timer

1. Reglera timern genom att vrida den medurs (VRID INTE MOTURS)
2. Timern har en liten brytare med följande funktion:
I = Enheten är alltid PÅ; = Timerfunktionen är PÅ
3. Ställ in timern till läget . Det finns 48 små plaststift på timern, var och en motsvarar ett intervall på 20 minuter. Tryck ut stiften som motsvarar den tid du vill att värmaren ska slås PÅ och tryck in stiften som motsvarar den tid du vill att värmaren ska stängas AV.
4. Pilotlampan är tänd när timern är inställd i PÅ-läget eller när timerfunktionen är aktiverad.

VARNING:

- A. Använd inte timerfunktionen utan uppsyn.
- B. Värmaren fungerar inte om timern är inställd i läget och stiften inte är aktiverade.
- C. Om värmaren tappar elförsörjningen, bör timern återställas efter att strömmen slagits på igen.

RENGÖRING OCH UNDERHÅLL

- Om du inte använder värmaren under en längre tid bör du torka av ytan och placera den i förpackningen. Förvara apparaten på en torr plats med bra ventilation.
- Vänta tills apparaten har svalnat och dra ur kontakten. Först efter att du gjort detta kan du rengöra den.
- Torka av apparaten med en våt trasa. Tvätta den aldrig direkt med vatten; håll inte vatten på apparaten. Rengör aldrig med syror, kemiskt förtunningsmedel, bensin, bensen osv.
- Kontrollera apparaten innan varje användningstillfälle.

KASSERING AV PRODUKTEN



Det här märket betyder att produkten inte får slängas med annat hushållsavfall. Bestämmelsen gäller hela EU-området. För att undvika skada på miljön eller människors hälsa genom felaktig avfallshantering ska produkten återvinnas regelrätt så att materialresurserna kan återanvändas. Returnera den kasserade produkten till insamlingsplatsen för el- och elektronikavfall, eller till butiken där den köptes. På detta sätt kommer den till återvinning på ett miljösäkert sätt.

GARANTI

Bellus-värmare tillverkas noggrant och kvalitetstestas innan produkterna skickas från fabriken. Om det ändå finns material-, monterings- eller tillverkningsfel i den produkt du köpt, repareras de i enlighet med den garanti vi beviljat. Detta sker antingen genom kostnadsfri reparation eller genom att den defekta produkten ersätts med en ny.

Garantitiden för Bellus-värmare är 12 månader från inköpsdag. Garantin gäller endast mot uppvisande av inköpskvitto där försäljarens namn, produktens modellnummer och inköpsdag anges. Garantin omfattar inte normalt slitage eller defekter som uppkommer på grund av detta. Garantin omfattar inte heller defekter som uppkommer på grund av felaktig användning eller användning som motstrider anvisningarna. Kontakta din Bellus-försäljare vid garantiärenden.

INFORMATIONSKRAV FÖR ELEKTRISKA RUMSVÄRMARE:

Modellbeteckning(ar): 610922 / 608131			
Post	Beteckning	Värde	Enhet
Värmeeffekt			
Nominell avgiven värmeeffekt	P_{nom}	1,5	kW
Lägsta värmeeffekt (indikativt)	P_{min}	0,6	kW
Maximal kontinuerlig värmeeffekt	$P_{max,c}$	1,5	kW
Tillsatselförbrukning			
Vid nominell avgi ven värmeeffekt	$e_{l_{max}}$	N/A	kW
Vid lägsta värme effekt	$e_{l_{min}}$	N/A	kW
I standbyläge	$e_{l_{sb}}$	0	kW
Typ av tillförd värme, endast för elektriska värmelagrande rumsvärmare (välj en)			
manuell reglering av värmeförse- lsen med in byggd termosta		nej	
manuell reglering av värmeförse- lsen med åter koppling av inomhus- och/eller utomhustempe raturen		nej	
elektronisk reglering av värme- tillförseln med återkoppling av inomhus- och/eller utomhustem peraturen		nej	
värmeavgivning med hjälp av fläkt		nej	
Typ av reglering av värmeeffekt/rumstemperatur (välj en)			
enstegs värmeeffekt utan rumstem- peraturreglering		nej	
två eller flera manuella steg utan rumstempera turreglering		nej	
med mekanisk termosta för rums- temperaturreg lering		ja	
med elektronisk rumstemperatur- reglering		nej	
med elektronisk rumstemperatur- reglering plus dygntimer		nej	
med elektronisk rumstemperatur- reglering plus veckotimer		nej	
Andra regleringsmetoder (flera alternativ kan markeras)			
rumstemperaturreglering med närvarodetekter ing		nej	
rumstemperaturreglering med detektering av öppna fönster		nej	
med möjlighet till fjärrstyrning		nej	
med anpassningsbar startreglering		nej	
med driftstidsbegränsning		nej	
med svartkroppsgivare		nej	
Contact details	Bellux Finland, PO Box 499, FI-33101 Tampere, Finland		

ET

TEHNILISED ANDMED:

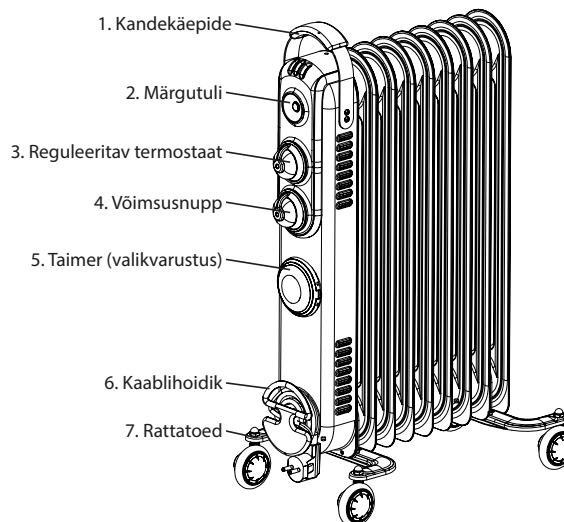
Model.....610922 / 608131
Nimipinge 220–240 V
Nimisagedus 50-60 Hz
Nimivõimsus 1500 W
Kaitseklass.....II
Juhtme pikkus 1,5 m.

ÜLDISED OHUTUSNÕUDED:

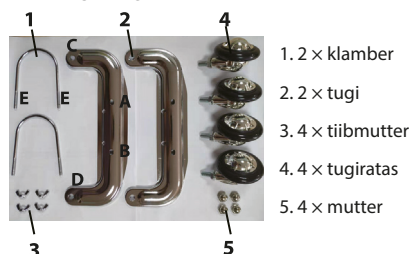
1. Seade sisaldab täpselt mõõdetud koguses eriõli. Remonditöid, mis eeldavad õlimahuti avamist, tohib teha üksnes pädev isik.
2. Ärge ühendage seadet vooluvõrku ega kasutage seda, kui seade ei ole täielikult kokku pandud.
3. Ühendage soojapuhur ainult selle andmesildil mainitud toitepingega.
4. Ärge paigaldage puhurit otse pistikupesaga alla ega kohale.
5. Ärge katke ülekuumenemise vältimiseks ventilatsiooni- ega väljuva õhu avasid mitte mingil moel. Ülekuumenemise sagedasemaks põhjuseks on seadmesse kogunenud tolm. Kontrollige avasid regulaarselt ja eemaldage sealt võimalik tolm. Eemaldage selleks pistik pistikupesast ja kasutage tolmu eemaldamiseks tolmuimejat.
6. Ärge asetage seadet kiirgava soojusallika lähedusse.
7. Ärge kasutage seadet kohas, kus kasutatakse või hoitakse bensiini, värve või muid süttivaid vedelikke.
8. Ärge kasutage seadet riiete kuivatamiseks.
9. Ärge lükake kõrvalisi esemeid ega laske neil sattuda ventilatsiooniavadesse ega väljuva õhu avadesse, kuna see võib põhjustada elektrilööki, tulekahju või kahjustada seadet.
10. Ärge kasutage ühtegi seadet, kui selle juhe on vigastatud või selle töös esineb häireid. Võimalike ohtude vältimiseks tuleb lasta kõik remonttööde teha professionaalsel elektrikul.
11. Käesolev seade on mõeldud kasutamiseks ainult kodustes tingimustes, st mitte ärilisel ega tööstuslikul eesmärgil.
12. Kasutage seadet ainult käesolevas kasutusjuhendis kirjeldatud viisil. Seadme kasutamine muul moel ei ole soovitatav.
13. Seadme kasutamine pikendusjuhtmega ei ole soovitatav.
14. Vältige juhtme kokkupuudet kuumenenud pindadega seadme kasutamise ajal.
15. Käesolev seade on mõeldud kasutamiseks ainult sisetüüpi tingimustes. Ärge kasutage seadet välistüüpi tingimustes.
16. Vältige seadme kasutamise ajal pidevalt lähedal paikneva ukse või akna avamist, see võib mõjutada seadme küttevõimsust.
17. Ärge kasutage seadet programmeerimiseseadme, taimeri, kaugjuhtimissüsteemide või mistahes muu seadmega, mis puhurit automaatselt sisse või välja lülitab, sest valesti paigutatult või kaetult võib tekkida tuleoht.
18. Ärge kasutage seadet duši, vanni, valamu, basseini jms vahetus läheduses.
19. See seade pole mõeldud kasutamiseks inimestele (sealhulgas lastele), kellel on piiratud füüsilised, sensoorsed või vaimsed võimed, või kellel puuduvad vastavad kogemused ja teadmised, välja arvatud juhul, kui nende turvalisuse eest vastutav isik on neid seadme kasutamise osas instrueerinud ja juhendanud. Oluline on tagada, et lapsed seadmega ei mängiks.
20. Alla 3-aastased lapsed tuleb hoida seadmest eemal, kui nad ei ole pideva järelevalve all.
21. 3–8-aastased lapsed tohivad seadet sisse ja välja lülitada vaid juhul, kui seade on seadistatud tavapärasesse kasutusasendisse, kui neid jälgitakse või kui neid on õpetatud seadet turvaliselt kasutama ning nad mõistavad sellega seotud ohtusid. 3–8-aastased lapsed ei tohi ühendada seadet pistikupesaga, seda seadistada, puhastada ega hooldada.

HOIATUS!

Seadme teatud osad võivad olla tulikuumad ja põhjustada põletushaavu. Kui läheduses on lapsed või tundlikud inimesed, tuleb olla eriti tähelepanelik. Lastel on keelatud puhastada või hooldada seadet ilma järelevalveta.



TARVIKUTE KOMPLEKT

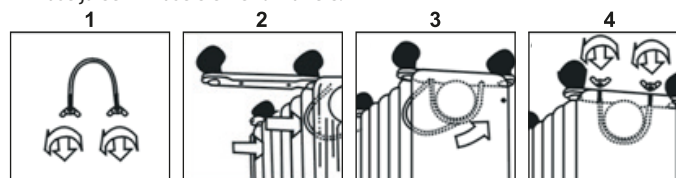


TUGIRATASTE PAIGALDAMINE

Sisestage rattad metalltugede avadesse C ja D ning kinnitage need mutritega.

Keerake seade tagurpidi, keerake tiibmutrid klambri küljest lahti (joonis 1) ning asetage klamber esimese ja teise elemendi vahele (joonis 2). Sisestage klambri otsad metalltugede avadesse A ja B (joonis 3) ning kinnitage need tiibmutritega (joonis 4).

Paigaldage teine klamber ülaltoodud juhiste järgi, asetades selle radiaatori viimase ja eelviimase elemendi vahele.



Enne seadme ühendamist või lahtiühendamist veenduge, et võimsusnupp (4) on väljalülitatud asendis (0).

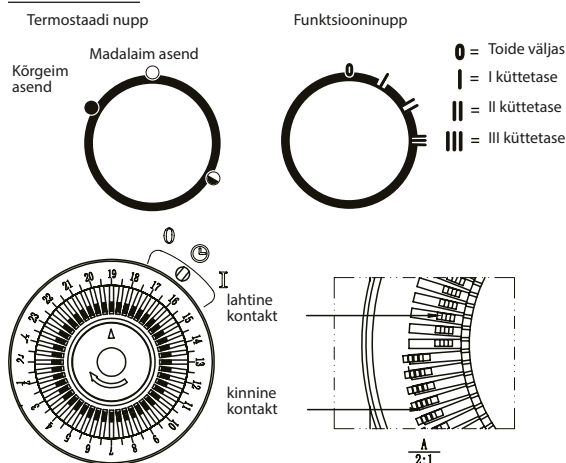
Seadme sisselülitamiseks pange pistik pistikupesasse, seadke võimsusnupp (4) soovitud asendisse ja keerake reguleeritavat termostaati (3) päripäeva kõrgeimasse asendisse.

Kui soovitud toatemperatuur on saavutatud, keerake termostaadi nuppu (3) aeglaselt vastupäeva, kuni seade on välja lülitatud. Nüüd käivitub seade automaatselt, kui temperatuur langeb taas alla seatud piiri.

Märgutuli (2) süttib, kui seade töötab, ja lülitub välja, kui aktiveeritakse reguleeritav termostaat.

Enne seadme pakendisse panemist veenduge, et seade on piisavalt jahtunud.

KASUTAMINE



Taimeri kasutamine

1. Taimeri seadmiseks keerake seda päripäeva (ÄRGE KUNAGI KEERAKE SEDA VASTUPÄEVA).
2. Taimeril on väike lüliti, millel on kaks funktsiooni:
I = seade on alati sees; = taimer on sisse lülitatud.
3. Seadke taimer asendisse . Taimeril on 48 väikest plastnõela, millest igaüks vastab 20 minutile. Lükake soovitud sisselülitamise ajale vastavad nõelad väljapoole ja lükake soovitud väljalülitamise ajale vastavad nõelad sissepoole.
4. Märgutuli süttib, kui taimer on sisse lülitatud või taimerifunktsioon on aktiveeritud.

ETTEVAATUST!

- A. Ärge kasutage taimerifunktsiooni järelevalveta.
- B. Radiaator ei tööta, kui taimer on seadud asendisse ja nõelad ei ole aktiveeritud.
- C. Kui radiaatori elektritoide katkeb, tuleb taimer pärast toite taastumist lähtestada.

PUHASTAMINE JA HOOLDAMINE

- Kui te ei kasuta soojapuhurit pikema aja jooksul, pühkige selle korpus puhtaks ja asetage puhur oma pakendisse. Hoiustage seda seadet hea õhuvahetusega kuivas kohas.
- Enne seadme puhastamist eemaldage pistik vooluvõrgust ja laske seadmel maha jahtuda.
- Pühkige seade puhtaks niiske lapiga. Ärge peske seadet veega ega kallake sellele vett. Ärge puhastage seadet happe, lahusti, bensiini, benseeni jms ainetega.
- Kontrollige seadet enne iga kasutuskorda.

TOOTE HÄVITAMINE



See märgis näitab, et toodet ei või panna olmejäätmete hulka. Nõue puudutab kogu ELi piirkonda. Valest jäätmete hävitamisest tulenevate keskkonna- ja tervisekahjude vältimiseks tuleb seade anda taaskasutusse, et materjaliressursse oleks võimalik uuesti kasutada. Viige kasutusest kõrvaldatud seade elektri- ja elektroonikajäätmete kogumispunkti või sellesse kauplusesse, kust te seadme ostsite. Sellisel moel jõuab toode keskkonnale ohutult moel taaskasutusse.

GARANTII

Belluse soojendid on korralikud ja enne tehasetarnet läbivad seadmed kvaliteedikontrolli. Kui Teie seadme juures esineb siiski mõni materjali-, paigaldus- või tootmisviga, tegeletakse sellega garantii alusel kas tasuta remondi või vigase toote väljavahetamisega.

Belluse soojenditele kehtib 1-aastane garantii ostukuupäevast alates. Garantii kehtib ainult ostudokumendi alusel, millel on näha toote müünud kaupluse nimi, toote mudeli number ning ostukuupäev.

Kasutusest tingitud kulumine ja sellega kaasnevad puudused garantii alla ei kuulu. Garantii ei laiene valest kasutamisest või kasutusjuhendi mittejärgimisest tingitud puudustele.

Võimaliku garantiijuhtumi korral palume võtta ühendust Teile Belluse soojendi müünud kauplusega.

ELEKTRI-KOHTKÜTTESEADMETE KOHTA NÕUTAV TEAVE:

Mudeli tunnuscode(id): 610922 / 608131			
Näitaja	Tähis	Väärtus	Ühik
Soojusvõimsus			
Nimisoojusvõimsus	P_{nom}	1,5	kW
Minimaalne soojusvõimsus (soovi uslik)	P_{min}	0,6	kW
Maksimaalne pidev soojusvõimsus	$P_{max,c}$	1,5	kW
Lisaelektrienergia tarbimine			
Nimisoojusvõimsusel	$e_{l_{max}}$	N/A	kW
Minimaalsel soojusvõimsusel	$e_{l_{min}}$	N/A	kW
Ooteseisundis	$e_{l_{sb}}$	0	kW
Sissetuleva soojuste liik, üksnes elektriliste soojust salves tavate kohtkütteseadmete puhul (valige üks)			
Soojushulga käsijuhtseadis sisseehitatud termo staadiga		ei	
Soojushulga käsijuhtseadis toa- ja/või välisest tagasisidega		ei	
Elektrooniline soojushulga juhtseadis toa- ja/või välisest tagasisidega		ei	
Ventilaatoriga muudetav soojusvõimsus		ei	
Soojusvõimsuse/toatemperatuuri seadistamise viis (valige üks)			
Üheastmelise soojusvõimsusega, toatemperatuuri seadistamise võimaluseta		ei	
Kahe või enama käsitsi valitava astmega, toatemperatuuri seadistamise võimaluseta		ei	
Toatemperatuuri seadistamine mehaanilise termostaadiga		jah	
Toatemperatuuri elektroonilise seadistamisega		ei	
Toatemperatuuri elektroonilise seadistamise ja ööpäevataimeriga		ei	
Toatemperatuuri elektroonilise seadistamise ja nädalataimeriga		ei	
Muud juhtimisvõimalused (mitu valikut lubatud)			
Toatemperatuuri seadistamine koos ruumis viibi mise avastamisega		ei	
Toatemperatuuri seadistamine koos avatud akna avastamisega		ei	
Kaugjuhtimisvõimalusega		ei	
Kohaneva käivitusjuhtimisega		ei	
Tööajapiirangu		ei	
Musta lambiga anduriga		ei	
Kontaktandmed	Bellux Finland, PO Box 499, FI-33101 Tampere, Finland		

TEHNISKĀS SPECIFIKĀCIJAS:

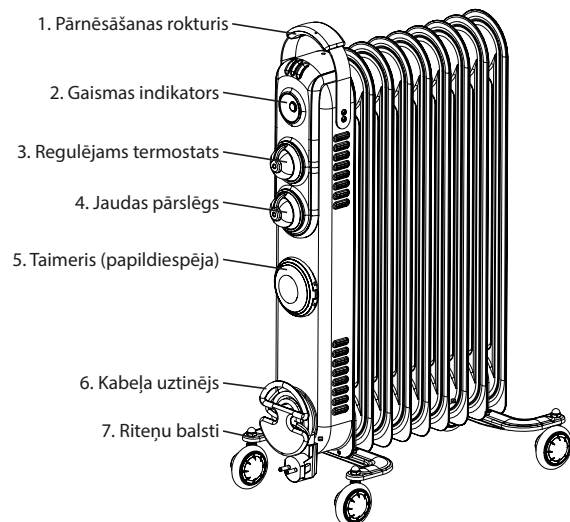
Modelis.....610922 / 608131
 Nominālais spriegums..... 220–240 V
 Nominālā frekvence 50-60 Hz
 Nominālā jauda 1500 W
 Aizsardzības klase.....II
 Vada garums 1,5 m.

VISPĀRĪGI DROŠĪBAS BRĪDINĀJUMI:

1. Sildītājs ir pildīts ar precīzu daudzumu īpašas eļļas. Remontdarbus, kam nepieciešams atvērt eļļas tvertni, atļauts veikt tikai kvalificētam speciālistam.
2. Nepievienojiet ierīci barošanas avotam un nelietojiet to, ja ierīce nav pilnībā samontēta.
3. Sildītāju pievienojiet barošanas tīklam ar spriegumu, kas norādīts uz tā parametru plāksnītes.
4. Sildītāju nedrīkst novietot tieši zem/virs kontaktrozetes.
5. Nekādā veidā neaizsedziet ventilācijas vai izplūdes atveres, jo iekārta var pārkarst. Visbiežākais pārkaršanas cēlonis ir putekļu nosēdumi iekārtā. Laiku pa laikam pārbaudiet atveres, lai nepieļautu putekļu uzkrāšanos. Nodrošiniet regulāru šo nosēdumu tīrīšanu. Lai to izdarītu, atvienojiet iekārtu no barošanas tīkla un ar putekļu sūcēju iztīriet atveres.
6. Nenovietojiet iekārtu karstumu izstarojoša avota tuvumā.
7. Neekspluatējiet vietās, kur tiek izmantots vai uzglabāts benzīns, krāsa vai citi uzliesmojoši šķidrumi.
8. Nelietojiet iekārtu apgērību žāvēšanai.
9. Neievietojiet svešķermeņus vai neļaujiet tiem iekļūt nevienā ventilācijas vai izplūdes atverē, jo tas var izraisīt elektriskās strāvas triecienu, ugunsgrēku vai iekārtas bojājumu.
10. Neekspluatējiet iekārtu ar bojātu barošanas vadu vai nelabojiet to nepareizas darbības gadījumā. Lai nepieļautu bīstamu situāciju rašanos, visi remontdarbi jāveic kvalificētam elektriķim.
11. Šī iekārta ir paredzēta vienīgi izmantošanai mājāsaimniecībā, nevis komerciālai vai rūpnieciskai lietošanai.
12. Lietojiet iekārtu tikai tā, kā aprakstīts šajā rokasgrāmatā. Nav ieteicams nekāds cits lietošanas veids.
13. Pagarinātāja lietošana kopā ar šo iekārtu nav ieteicama.
14. Eksploatacijai laikā nepieļaujiet barošanas vada saskaršanos ar uzkaršētām virsmām.
15. Šī iekārta paredzēta vienīgi lietošanai telpās. Nelietojiet ārpus telpām.
16. Sildītāja lietošanas laikā pastāvīgi neatveriet blakus esošās durvis vai logu, jo tas ietekmēs termisko darbību.
17. Neizmantojiet sildītāju ar kontroltera, taimera, tālvadības sistēmas vai līdzīgu sistēmu starpniecību, kas automātiski var ieslēgt sildītāju. Tas var radīt aizdegšanās risku gadījumā, ja automātiskās ieslēgšanās brīdī sildītājs ir nosegts vai arī novietots nepareizā stāvoklī.
18. Nelietojiet sildītāju dušu, vannu, izlietņu, peldbaseinu un līdzīgu vietu tuvumā.
19. Ierīce nav paredzēta personām (tostarp bērniem) ar fiziskiem, sensoriem vai garīgiem traucējumiem vai personām, kam trūkst pieredzes vai zināšanu, ja vien viņi nerīkojas tādas personas uzraudzībā vai atbilstoši tādas personas norādījumiem par ierīces izmantošanu, kas atbild par viņu drošību. Uzraugiet bērnus, lai nodrošinātu, ka viņi šo ierīci neizmanto kā rotaļlietu.
20. Bērni līdz 3 gadu vecumam nedrīkst tuvoties šai ierīcei, ja vien viņi netiek pastāvīgi uzraudzīti.
21. 3–8 gadus veci bērni drīkst ieslēgt/izslēgt ierīci, ja tā ir novietota vai uzstādīta normālā darba pozīcijā un viņi ir instruēti par ierīces drošu izmantošanu un izprot ar to saistītos apdraudējumus. 3–8 gadus veci bērni nedrīkst ierīci pieslēgt kontaktligzdai, to regulēt un tīrīt vai veikt lietotāja apkopi.

BRĪDINĀJUMS!

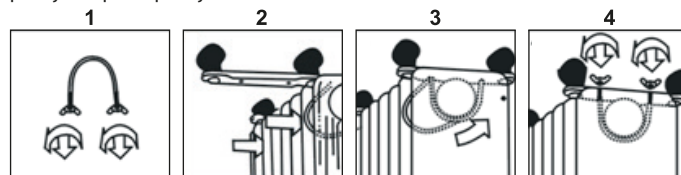
Dažas ierīces daļas var ievērojami sakarst un izraisīt apdegumus. Īpaša uzmanība ir nepieciešama, ja tuvumā atrodas bērni un neaizsargātas personas. Bērni nedrīkst veikt tīrīšanas un lietotāja apkopes darbus bez uzraudzības.

**PIEDERUMU KOMPLEKTS****BALSTA RITEŅU UZSTĀDĪŠANA**

Ievietojiet riteņus metāla balstos atverēs "C" un "D" un nostipriniet ar uzgriežņiem.

Apgrieziet aparātu otrādi, noskrūvējiet spārnuzgriežņus no kronšteina (1. att.) un ievietojiet kronšteinu starp pirmo un otro elementu (2. att.). Ievietojiet kronšteina galu metāla balsta atverēs "A" un "B" (3. att.) un nostipriniet, izmantojot spārnuzgriežņus (4. att.).

Uzstādiet otro kronšteinu, kā aprakstīts iepriekš, novietojot to starp radiatora pēdējo un priekšpēdējo elementu.



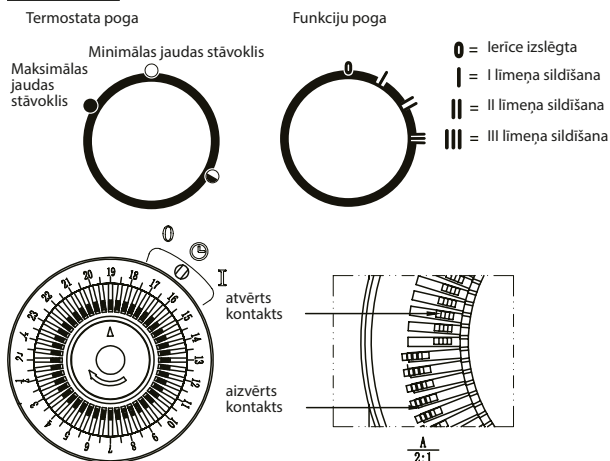
Lai ieslēgtu ierīci, ievietojiet kontaktspraudni barošanas kontaktligzdā, iestatiet barošanas pārslēgu (4) vajadzīgajā stāvoklī un pagrieziet regulējamo termostatu (3) pulkstenrādītāju kustības virzienā līdz maksimāla stāvoklim.

Kad ir sasniegta vajadzīgā telpas temperatūra, lēnām grieziet termostatu (3) pretēji pulkstenrādītāju kustības virzienam, līdz ierīce ir izslēgta. Šajā brīdī ierīce tiks automātiski pārstartēta, ja temperatūra telpā nokrītās zem iestatītā ierobežojuma.

Gaismas indikators (2) norāda, ka ierīce darbojas, un tas izslēgsies, aktivizējot regulējamo termostatu.

Pirms ierīces ievietošanas atpakaļ iepakojumā pārliecinieties, vai ierīce ir pietiekami atdzisusi.

LIETOŠANA



Taimera lietošana

- Regulējiet taimeri, griežot to pulksteņrādītāju kustības virzienā (NEGRIEZIET TO PRETĒJI PULKSTĒNRĀDĪTĀJU KUSTĪBAS VIRZIENAM)
- Taimeris ir neliels slēdzis; tas darbojas šādi:
 $I =$ ierīce vienmēr ir ieslēgta; $\odot =$ taimera funkcija ir ieslēgta
- Iestatiet taimeri stāvoklī $\odot$. Taimeris ir 48 mazas plastmasas tapas; katra atbilst 20 minūšu intervālam. Pabīdīet uz āru tapas, kas atbilst laikam, kurā vēlaties sildītāju ieslēgt, un iebīdīet tās tapas, kas atbilst laikam, kad vēlaties izslēgt sildītāju.
- Ja taimeris ir iestatīts stāvoklī On (ieslēgts) vai tiek aktivizēta laika funkcija, iedegsies signāllampīņa.

UZMANĪBU!

- Neatstājiet ieslēgtu taimeri bez uzraudzības.
- Sildītājs nedarbosies, ja taimeris ir iestatīts stāvoklī $\odot$ un tapas nav aktivizētas.
- Ja sildītājam tiek pārtraukta barošana, pēc energoapgādes atjaunošanas taimeris ir jāiestata atkārtoti.

TĪRĪŠANA UN APKOPE

- Ja neizmantojat sildītāju ilgu laiku, noslaukiet iekārtas virsmu un ielieciet tās iepakojumā. Uzglabājiet iekārtu labi vēdināmā un sausā vietā.
- Uzgaidiet, kamēr iekārta atdziest un atvienojiet tās kontaktdakšu no barošanas kontaktrozetes. Tikai pēc šo darbību veikšanas drīkst notīrīt iekārtu.
- Noslaukiet iekārtu tīru, izmantojot mitru drānu. Nekādā gadījumā nemazgājiet ar ūdeni; neļaujiet ūdeni uz iekārtas. Nekādā gadījumā netīriet ar skābēm, ķīmiskajiem šķīdinātājiem, benzīnu, benzolu u. c.
- Pirms katras lietošanas reizes pārbaudiet iekārtu.

ATBRĪVOŠANĀS NO IZSTRĀDĀJUMA



Šis simbols norāda, ka ierīci nedrīkst izmest kopā ar citiem sadzīves atkritumiem. Normatīvs attiecas uz visu ES. Lai novērstu kaitējumu apkārtējai videi un cilvēku veselībai, kā arī atkārtoti izmantotu materiālos resursus, ierīce jāutilizē pareizi. Darbmūža beigās nogādājiet ierīci lietotu elektrisko un elektronisko ierīču savākšanas vietā vai veikalā, kur to iegādājāties. Tādējādi no ierīces var atbrīvoties apkārtējai videi drošā veidā.

GARANTĪJA

Bellus sildītāji tiek ražoti ar vislielāko rūpību, un pirms izlaišanas no rūpnīcas tiek veikta to kvalitātes pārbaude. Ja tomēr izrādās, ka iegādātajai ierīcei ir materiālu, uzstādīšanas vai ražošanas defekti, mēs tos novēršam saskaņā ar mūsu garantiju, veicot bezmaksas remontu vai nomainot bojāto ierīci.

Bellus sildītāju garantijas termiņš ir 12 mēneši no iegādes dienas. Garantija ir spēkā tikai tad, ja tiek uzrādīta pirkuma kvīts, kurā minēts pārdevēja nosaukums, ierīces modeļa numurs un iegādes datums. Šī garantija neattiecas uz nolietojumu, kas radies normālas lietošanas rezultātā, un defektiem, kas radušies nolietojuma dēļ. Garantija neattiecas uz defektiem, kas radušies nepareizas lietošanas vai instrukciju neievērošanas dēļ. Ja vēlaties iesniegt pretenziju, sazinieties ar savu Bellus sildītāju izplatītāju.

INFORMĀCIJAS PRASĪBAS ELEKTRISKAJĒM LOKĀLAJĒM TELPU SILDĪTĀJIEM:

Modeļa identifikators(-i): 610922 / 608131			
Pozīcija	Apzīmējums	Vērtība	Vienība
Siltuma jauda			
Nominālā siltuma jauda	P_{nom}	1,5	kW
Minimālā siltuma jauda (indikatīvi)	P_{min}	0,6	kW
Maksimālā nepārtrauktā siltuma jauda	$P_{max,c}$	1,5	kW
Papildu elektro enerģijas patēriņš			
Pie nominālās siltuma jaudas	$e_{l_{max}}$	N/A	kW
Pie minimālās siltuma jaudas	$e_{l_{min}}$	N/A	kW
Gaidstāves režīmā	$e_{l_{sb}}$	0	kW
Siltuma pievades tips, tikai elektriskajiem siltumakumulācijas lokālajiem telpu sildītājiem (izvēlēties vienu)			
manuāls siltumapgādes regulators ar integrētu termostatu		nē	
manuāls siltumapgādes regulators ar informācijas pievadi par telpas un/vai ārtelpu temperatūru		nē	
elektronisks siltumapgādes regulators ar informācijas pievadi par telpas un/vai ārtelpu temperatūru		nē	
siltuma jaudas regulēšana ar ventilatoru		nē	
Siltuma jaudas/telpas temperatūras regulēšanas tips (izvēlēties vienu)			
vienpakāpes siltuma jauda bez telpas temperatūras regulēšanas		nē	
manuāla divpakāpju vai daudzpakāpju siltuma jauda bez telpas temperatūras regulēšanas		nē	
ar mehānisku termostatu un telpas temperatūras regulēšanu		jā	
ar elektronisku telpas temperatūras regulēšanu		nē	
ar elektronisku telpas temperatūras regulēšanu un diennakts taimeri		nē	
ar elektronisku telpas temperatūras regulēšanu un nedēļas taimeri		nē	
Citi vadības veidi (var izvēlēties vairākus)			
telpas temperatūras regulēšana ar klātbūtnes detektēšanu		nē	
telpas temperatūras regulēšana ar atvērtā loga detektēšanu		nē	
ar tūlītīgas reakcijas vadību		nē	
ar adaptīvu palaišanas vadību		nē	
ar darbības laika ierobežojumu		nē	
ar siltuma starojuma sensoru melnas lodes formā		nē	
Kontaktinformācija	Bellux Finland, PO Box 499, FI-33101 Tampere, Finland		

TECHNINIAI DUOMENYS:

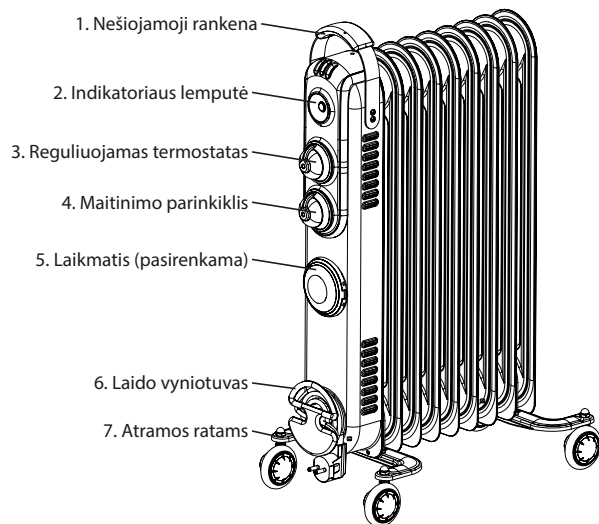
Modelis.....610922 / 608131
 Vardinė įtampa..... 220–240 V
 Vardinis dažnis..... 50–60 Hz
 Vardinė galia..... 1500 W
 Apsaugos klasė.....II
 Laidas 1,5 m ilgio.

BENDRIEJI SAUGOS ĮSPĖJIMAI:

- Į šį šildytuvą įpiltas tikslus kiekis specialios alyvos. Remonto darbus, kai reikia atidaryti alyvos talpyklą, gali atlikti tik kvalifikuotas asmuo.
- Prijunkite prietaisą prie maitinimo šaltinio ir jo nenaudokite, jei jis nėra visiškai surinktas.
- Junkite šildytuvą tik prie elektros tinklo, kurio įtampa atitinka nurodytą vardinį duomenų lentelėje.
- Negalima kabinti šildytuvo tiesiai po maitinimo lizdu arba virš jo.
- Niekuo neuždenkite ventiliacijos arba oro išpūtimo angų, nes prietaisas gali perkaisti. Dažniausia perkaitimo priežastis yra prietaise susikaupę dulės. Kartas nuo karto patikrinkite angas, ar nėra susikaupusių dulkių. Reguliariai šalinkite šias dulkių sankaupas. Norėdami tai atlikti, atjunkite prietaisą nuo maitinimo tinklo ir išvalykite angas.
- Nestatykite prietaiso arti šilumą spinduliuojančio šaltinio.
- Nenaudokite vietose, kur naudojamas arba laikomas benzinas, dažai ar kiti degūs skysčiai.
- Nenaudokite prietaiso drabužiams džiovinti.
- Nekiškite pašalinių daiktų į ventiliacijos ar išmetimo angas ir neleiskite jiems ten patekti, nes tai gali sukelti elektros smūgį ar gaisrą arba sugadinti prietaisą.
- Nenaudokite prietaisų, kurių laidas pažeistas arba yra kitų gedimų. Siekianti išvengti pavojaus, bet kokį remontą turi atlikti kvalifikuotas elektrikas.
- Šis prietaisas skirtas naudoti tik buityje, jis neskirtas komerciniam arba pramoniniam naudojimui.
- Naudokite šį prietaisą tik taip, kaip nurodyta šiame vadove. Joks kitoks naudojimas nerekomenduojamas.
- Nerekomenduojama su šiuo prietaisu naudoti ilginimo laido.
- Naudodami saugokite laidą, kad jis neliestų įkaitusių paviršių.
- Šis prietaisas skirtas naudoti tik patalpose. Nenaudokite lauke.
- Naudodami šildytuvą dažnai neatidarinėkite netoliese esančių durų ar lango, nes tai turės įtakos šildymo veiksmingumui.
- Nenaudokite šildytuvo su programavimo įtaisu, laikmačiu ar kita nuotolinio valdymo sistema ir kitais prietaisais, kurie įjungia šildytuvą automatiškai, nes tuo atveju, jei šildytuvą pastatytas netinkamoje vietoje arba yra kuo nors uždengtas, gali kilti gaisras.
- Nenaudokite prietaiso šalia dušo, vonios, kriauklės, baseino ir panašiose vietose.
- Prietaisu neleiskite naudotis vaikams ar asmenims, kurių yra ribotos fizinės, jutiminės ar protinės galimybės arba jiems trūksta patirties ir žinių apie prietaisą, nebent tokie asmenys yra stebimi arba už jų saugumą atsakingas asmuo išmokė juos naudotis prietaisu. Būtina stebėti, kad maži vaikai nežaistų su prietaisu.
- Vaikai iki 3 metų amžiaus negali būti šalia prietaiso be nuolatinės priežiūros.
- 3–8 metų amžiaus vaikai gali įjungti arba išjungti prietaisą tik tuo atveju, jei prietaisas padėtas ar įmontuotas numatytoje naudojimo vietoje, vaikus prižiūri suaugusieji arba vaikai apmokyti, kaip saugiai naudotis prietaisu ir supranta su juo susijusius pavojus. 3–8 metų amžiaus vaikams negalima jungti prietaiso į elektros lizdą, jo reguliuoti, valyti ar atlikti priežiūros darbus.

ĮSPĖJIMAI!

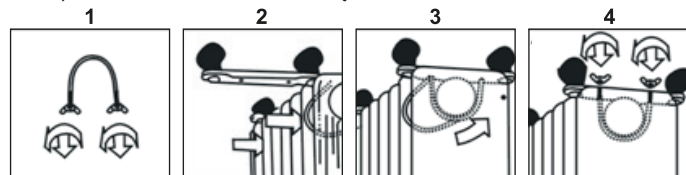
Kai kurios prietaiso dalys gali stipriai įkaisti ir nudeginti. Reikia ypač stebėti, kai netoliese yra vaikų ar padidinto jautrumo žmonių. Vaikai negali valyti prietaiso ar atlikti priežiūros darbų be suaugusiųjų priežiūros.

**AKSESUARŲ RINKINYS****ATRAMINIŲ RATŲ MONTAVIMAS**

Įstatykite ratus į skylės C ir D metalinėse atramos ir pritvirtinkite veržlėmis.

Apverskite aparatą aukštyn kojomis, atsukite sparno veržles nuo laikiklio (1 pav.). Įrūdėkite laikiklį tarp pirmojo ir antrojo elementų (2 pav.). Įstatykite laikiklio galą į skylės A ir B metalinėje atramoje (3 pav.). Įr pritvirtinkite sparnų veržlėmis (4 pav.).

Sumontuokite kitą laikiklį, kaip aprašyta pirmiau, padėdami jį tarp paskutinio ir antro paskutinio radiatoriaus elementų.



Prieš prijungdami arba atjungdami prietaisą, įsitikinkite, kad maitinimo parinkiklis (4) yra OFF (išjungta) padėtyje („0“).

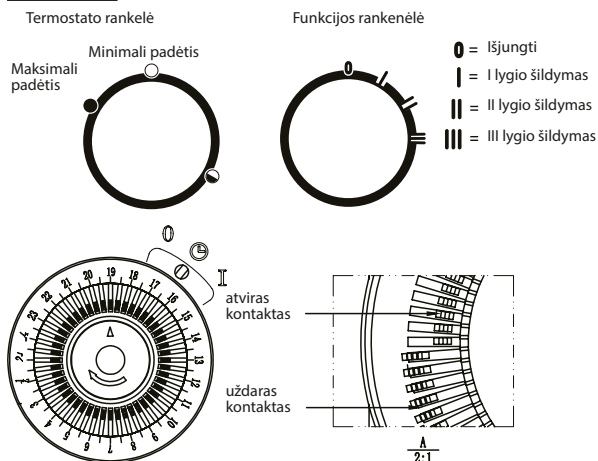
Norėdami įjungti prietaisą, įkiškite kištuką į maitinimo lizdą, nustatykite maitinimo parinkiklį (4) norimoje padėtyje ir pasukite reguliuojamą termostatą (3) pagal laikrodžio rodyklę į maksimalią padėtį.

Pasiekus norimą kambario temperatūrą, lėtai sukite termostatą (3) prieš laikrodžio rodyklę tol, kol prietaisas bus išjungtas. Prietaisas bus automatiškai paleistas iš naujo, kai patalpos temperatūra nukris žemiau nustatytos ribos.

Indikatoriaus lemputė (2) rodo, kad prietaisas veikia, ir išsijungs, kai bus įjungtas reguliuojamas termostatas.

Prieš keisdami prietaisą pakuotėje, įsitikinkite, kad jis pakankamai atvėso.

VALDYMAS



Laikmačio naudojimas

1. Sureguliuokite laikmatį pasukdami jį pagal laikrodžio rodyklę (NESUKITE PAGAL LAIKRODŽIO RODYKLĘ)
2. Laikmatis turi mažą jungiklį, funkcija nurodyta toliau:
I = prietaisas visada įjungtas; II = laikmačio funkcija įjungta
3. Nustatykite laikmatį į II padėtį. Ant laikmačio yra 48 maži plastikiniai kaišiai, kurių kiekvienas atitinka 20 minučių intervalą. Stumkite į išorę kaiščius, atitinkančius laiką, kai norite, kad šildytuvus įsijungtų, ir stumkite kaiščius, atitinkančius laiką, kai norite, kad šildytuvus išsijungtų.
4. Bandomoji lemputė užsidegs, kai laikmatis bus nustatytas į padėtį IJUNGTA arba kai bus įjungta laiko nustatymo funkcija.

DĖMESIO!

- A. Nenaudokite laikmačio funkcijos jos neprižiūrėdami.
- B. Šildytuvus neveiks, jei laikmatis bus nustatytas į padėtį II ir kaiščiai nebus suaktyvinti.
- C. Jei šildytuvus netenka elektros energijos, laikmatis turėtų būti atstatytas vėl įjungus maitinimą.

VALYMAS IR PRIEŽIŪRA

- Jei ilgai nenaudosite šildytuvo, nušluostykite jo išorę ir įdėkite šildytuvą į jo pakuotę. Prietaisą laikykite gerai vėdinamoje sausoje vietoje. Kai nenaudojate nuotolinio valdymo pulto arba laikote prietaisą nenaudojamą, išimkite iš nuotolinio valdymo pulto maitinimo elementus.
- Palaukite, kol prietaisas atvės ir ištraukite maitinimo kištuką. Tik tada galima jį valyti.
- Nušluostykite prietaisą drėgna šluoste. Niekada neplaukite vandeniu, nepilkite vandens ant prietaiso. Niekada nevalykite jo rūgštimis, cheminiais skiedikliais, benzinu, benzinu ir pan.
- Kiekvieną kartą prieš naudodami patikrinkite prietaisą.

GAMINIO UTILIZAVIMAS



Šis simbolis parodo, kad prietaiso negalima utilizuoti kartu su kitomis buitinėmis atliekomis. Ši nuostata galioja visoje ES teritorijoje. Kad netinkamas atliekų utilizavimas nepadarytų žalos aplinkai ir sveikatai, prietaisą reikia tinkamai perdirbti, kad jo medžiagas būtų galima panaudoti pakartotinai. Nebenaudojamą prietaisą pristatykite į elektros ir elektronikos atliekų surinkimo punktą arba į parduotuvę, kurioje jis buvo pirktas. Tokiu būdu prietaisas bus perdirbtas aplinką tausojančiu būdu.

GARANTIJA

Gamyklą palieka tik kruopščiai pagaminti ir patikrinti „Bellus“ šildytuvai. Tačiau, jei įsigytas įrenginys turi kokių nors medžiagų, įrengimo ar gamybos defektų, jie bus pašalinti pagal mūsų garantiją, nemokamai sutaisant arba pakeičiant sugedusį įrenginį.

„Bellus“ šildytuvams suteikiamas 12 mėnesių nuo pirkimo datos garantinis laikotarpis. Garantija galioja tik pateikus pirkimo čekį, kuriame turi būti nurodytas pardavėjo pavadinimas, gaminio modelis ir pirkimo data. Ši garantija netaikoma nusidėvėjimui dėl normalaus naudojimo arba dėl nusidėvėjimo atsiradusiems defektams. Garantija netaikoma defektams, atsiradusiems netinkamai naudojant arba nesilaikant instrukcijos. Jei turite pretenzijų dėl garantijos, kreipkitės į „Bellus“ šildytuvo pardavėją.

INFORMACIJOS APIE ELEKTRINIUS VIETINIUS PATALPŲ ŠILDYTUVUS REIKALAVIMAI:

Modelio žymuo (-ens): 610922 / 608131			
Parametras	Ženklas	Vertė	Vienetas
Šiluminė galia			
Vardinė šiluminė galia	P_{nom}	1,5	kW
Mažiausia šiluminė galia (orientacinė)	P_{min}	0,6	kW
Didžiausia nuolatinė šiluminė galia	$P_{max,c}$	1,5	kW
Pagalbinės elektros energijos vartojamoji galia			
Esant vardinei šiluminei galiai	$e_{l,max}$	N/A	kW
Esant mažiausiai šiluminei galiai	$e_{l,min}$	N/A	kW
Pristabdytą veikseną	$e_{l,sb}$	0	kW
Tiekiamosios šiluminės galios lygiai – tik elektrinių kau piamųjų vietinių patalpų šildytuvų (pasirinkti vieną)			
Rankinis šiluminės įkrovos valdiklis su integruotu termostatu		ne	
Rankinis šiluminės įkrovos valdiklis su patalpos ir (arba) lauko temperatūros jutikliu		ne	
Elektroninis šiluminės įkrovos valdiklis su patalpos ir (arba) lauko temperatūros jutikliu		ne	
Ventiliatorinis šilumos atidavimas		ne	
Šiluminės galios lygiai/patalpos temperatūros reguliavimas (pasirinkti vieną)			
Vieno šiluminės galios lygio ir be patalpos temperatūros reguliavimo		ne	
Dviejų ar daugiau rankinių būdų nustatomų šiluminės galios lygių be patalpos temperatūros reguliavimo		ne	
Su mechaninio termostatinio patalpos temperatūros reguliavimo funkcija		taip	
Su elektroninio patalpos temperatūros reguliavimo funkcija		ne	
Elektroninis patalpos temperatūros reguliavimas ir paros laikmatis		ne	
Elektroninis patalpos temperatūros reguliavimas ir savaitės laikmatis		ne	
Kitos valdymo pasirinktys (galimi keli variantai)			
Patalpos temperatūros reguliavimas su žmonių buvimo atpažintimi		ne	
Patalpos temperatūros reguliavimas su atviro lango atpažintimi		ne	
Su nuotolinio valdymo pasirinktimi		ne	
Su adaptiviuoju šildymo pradžios momento nustatymu		ne	
Ribojamo veikimo laiko		ne	
"Su spinduliavimo temperatūros jutikliu (angl. black bulb sensor)"		ne	
Kontaktiniai duomenys		Bellux Finland, PO Box 499, FI-33101 Tampere, Finland	

ТЕХНИЧЕСКИЕ ДАННЫЕ:

Модель 610922 / 608131
 Номинальное напряжение 220–240 В
 Номинальная частота 50–60 Гц
 Номинальная мощность 1500 Вт
 Класс защиты II
 Длина сетевого кабеля 1,5 м.

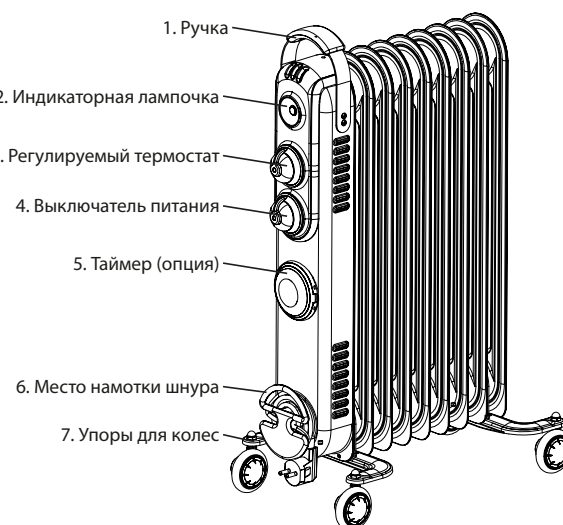
ОБЩИЕ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ ПО БЕЗОПАСНОСТИ:

1. Данный обогреватель заполнен точно выверенным количеством специального масла. Ремонт, требующий вскрытия масляного контейнера, должен выполняться только квалифицированным специалистом.
2. Не подключайте прибор к источнику питания и не используйте его, пока прибор не будет полностью собран.
3. Подключать обогреватель можно только к электрической сети с напряжением, соответствующим указанным на табличке с техническими данными параметрам.
4. Не монтируйте обогреватель прямо над/под сетевой розеткой.
5. никоим образом не накрывайте вентиляционные или выходные воздушные отверстия, поскольку иначе устройство может перегреться. Наиболее распространенной причиной перегрева является скопившаяся в устройстве пыль. Время от времени проверяйте отверстия на предмет наличия в них скоплений пыли. Регулярно удаляйте скопившуюся пыль. Чтобы сделать это, извлеките вилку питания устройства из розетки и пропылесосьте отверстия.
6. Не монтируйте устройство поблизости от излучающих источников тепла.
7. Не используйте устройство в местах, где используются или хранятся бензин, краски или другие горючие жидкости.
8. Не используйте устройство для сушки одежды.
9. Не вставляйте и не позволяйте вставлять в вентиляционные или выходные воздушные отверстия посторонние предметы, поскольку это может привести к удару электрическим током или пожару или повредить устройство.
10. Не включайте и не используйте устройство, если его провод питания поврежден или если в его работе наблюдаются нарушения. Во избежание рисков все ремонтные работы должны производиться профессиональным электриком.
11. Это устройство предназначено для эксплуатации исключительно в домашних условиях – не для коммерческого или промышленного использования.
12. Используйте устройство лишь описанным в этом руководстве способом. Использовать устройство любым другим способом не рекомендуется.
13. Подключать и использовать устройство через удлинитель не рекомендуется.
14. Во время использования устройства не допускайте соприкосновения провода с нагретыми поверхностями.
15. Это устройство предназначено для использования исключительно в помещениях. Не используйте устройство на улице.
16. Не открывайте расположенную поблизости дверь или окно при работающем обогревателе, поскольку это может повлиять на его нагревательную мощность.
17. Не используйте обогреватель с программным устройством, таймером, отдельной системой дистанционного управления или любым другим устройством, которое включает обогреватель автоматически, поскольку при неправильной установке или накрытом приборе это может привести к возгоранию.
18. Не используйте прибор в непосредственной близости от душевых кабин, ванн, раковин, плавательных бассейнов и т.д.
19. Этот прибор не предназначен для использования лицами (в том числе детьми) с ограниченными физическими, сенсорными или умственными возможностями, с недостаточным опытом или знаниями, если они не были проинструктированы относительно использования аппарата лицом, ответственным за их безопасность, или не находятся под присмотром. Дети должны находиться под присмотром взрослых, чтобы не допустить игр с прибором.
20. Детям младше 3 лет запрещено находиться рядом с обогревателем без постоянного присмотра.
21. Включение и выключение обогревателя допускается детьми от 3 до 8 лет, если он размещен или установлен в рассчитанном для него месте и рабочем положении, при условии, что дети находятся

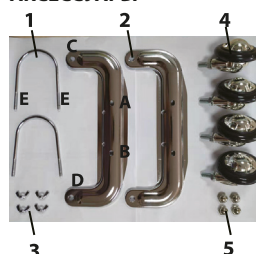
под присмотром, или их обучили безопасной эксплуатации обогревателя, и они понимают, как это может быть опасно. Детям от 3 до 8 лет запрещено включать прибор в розетку, регулировать температуру на нем, а также чистить и выполнять техническое обслуживание прибора.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!

Некоторые элементы прибора при очень сильном нагреве могут вызвать ожоги. Обращайте особое внимание, когда рядом с обогревателем находятся дети и люди, требующие особого обращения. Детям запрещено чистить прибор и производить его техническое обслуживание



АКСЕССУАРЫ



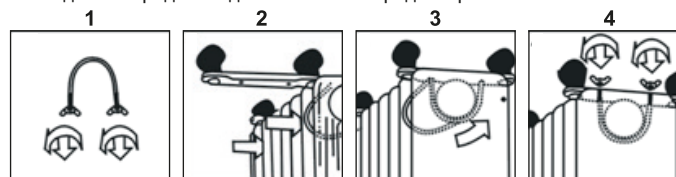
1. Кронштейн, 2 шт.
2. Опоры, 2 шт.
3. Барашковая гайка, 4 шт.
4. Упоры для колес, 4 шт.
5. Гайка, 4 шт.

УСТАНОВКА КОЛЕС

Вставьте колеса в отверстия «С» и «D» в металлических опорах и закрепите их гайками.

Переверните прибор вверх дном, отвинтите барашковые гайки от кронштейна (рис. 1) и вставьте кронштейн между первым и вторым элементом (рис. 2). Вставьте конец кронштейна в отверстия «А» и «В» в металлической опоре (рис. 3) и закрепите его с помощью барашковых гаек (рис. 4).

Установите другой кронштейн, как описано выше, расположив его между последним и предпоследним элементом радиатора.



Перед включением или отключением прибора убедитесь, что переключатель режима работы (4) находится в положении OFF ("0").

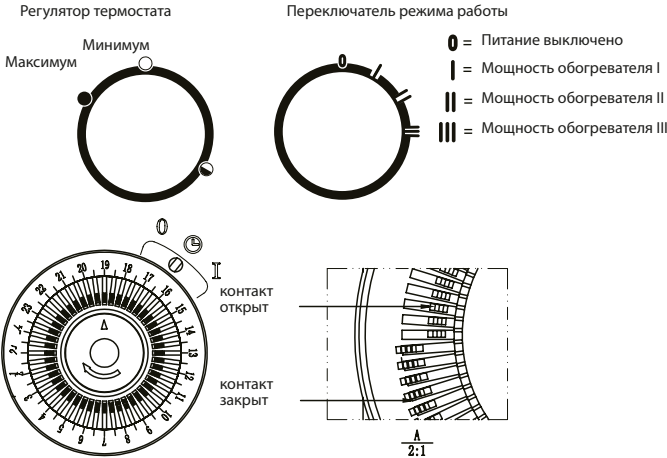
Чтобы включить прибор, вставьте вилку в розетку, установите сетевой выключатель (4) в нужное положение и поверните регулятор термостата по часовой стрелке в максимальное положение.

После достижения желаемой температуры в помещении медленно поверните ручку термостата (3) против часовой стрелки, пока прибор не выключится. Устройство автоматически перезапустится, когда температура в помещении опустится ниже установленного предела.

Индикаторная лампочка (2) загорится при включении прибора и выключится при активировании термостата.

Перед тем, как убрать прибор обратно в упаковку, убедитесь, что он достаточно остыл.

OPERATION



Использование таймера

- Отрегулируйте таймер, повернув его по часовой стрелке (НЕ ПОВОРАЧИВАЙТЕ ЕГО ПРОТИВ ЧАСОВОЙ СТРЕЛКИ)
- Таймер имеет небольшой переключатель, который функционирует следующим образом:
I = Прибор всегда включен; = Функция таймера включена
- Установите таймер в положение На таймере есть 48 маленьких пластиковых штырьков, каждый из которых соответствует 20-минутному интервалу. Выдвиньте наружу штырьки, соответствующие времени включения обогревателя, а штырьки, соответствующие времени выключения обогревателя, втолкните внутрь.
- Контрольный индикатор будет гореть, когда таймер установлен в положение ON или активирована функция синхронизации.

ВНИМАНИЕ:

- A. Не используйте функцию таймера без присмотра.
- B. Обогреватель не будет работать, если таймер установлен в положение и контакты не активированы.
- C. Если обогреватель отключить от сети, то таймер необходимо сбросить после повторного включения питания.

ОЧИСТКА И ОБСЛУЖИВАНИЕ

- Если вы не будете пользоваться устройством в течение долгого времени, протрите его поверхность и поместите его в упаковку. Храните устройство в хорошо проветриваемом и сухом месте.
- Устройство можно очищать лишь тогда, когда оно остыло и когда его вилка питания извлечена из сетевой розетки.
- Очистите устройство, протерев его влажной тканью. Ни в коем случае не мойте устройство, ополаскивая его водой; не лейте воду на устройство. Ни в коем случае не используйте для очистки кислоты, химические растворители, бензин, бензол и т.д.
- Проверяйте устройство перед каждым использованием.

УТИЛИЗАЦИЯ ПРОДУКТА



Эта отметка указывает на то, что прибор не должен утилизироваться вместе с другими бытовыми отходами. Директива распространяется на всю зону ЕС. Во избежание риска для окружающей среды и здоровья прибор необходимо перерабатывать должным образом, чтобы материалы могли быть применены для вторичного использования. Верните неиспользуемый прибор в пункт сбора лома или магазин, где он был приобретен. Таким образом, прибор будет утилизирован с соблюдением экологических норм.

ГАРАНТИЯ

Обогреватели Bellus изготавливаются со всей тщательностью и аккуратностью, и их качество тестируется перед отправкой с завода. Если в приобретенном вами приборе все же обнаружится дефект материала, сборки или изготовления, он будет устранен на основании предоставляемой нами гарантии путем бесплатного ремонта или замены неисправного прибора на новый.

Срок гарантии на обогреватели Bellus составляет 12 месяцев со дня

приобретения. Гарантия действует лишь при предъявлении чека на покупку, в котором указаны название продавшего прибор магазина, номер модели и дата покупки. Гарантия не распространяется на эксплуатационный износ и вызванные им неисправности. Гарантия не распространяется также на неисправности, вызванные неправильной или противоречащей инструкциям эксплуатацией. При возникновении гарантийного случая обратитесь к вашему продавцу обогревателя Bellus.

ТРЕБУЕМЫЕ ДАННЫЕ ПО ЭЛЕКТРИЧЕСКИМ ЛОКАЛЬНЫМ ОБОГРЕВАТЕЛЯМ:

Идентификатор(ы) модели: 610922 / 608131			
Пункт	Символ	Значение	Блок
Тепловая мощность			
Номинальная тепловая мощность	P_{nom}	1,5	кВт
Минимальная тепловая мощность (ориентировочная)	P_{min}	0,6	кВт
Максимальная постоянная тепловая мощность	$P_{max,c}$	1,5	кВт
Дополнительное потребление электроэнергии			
При номинальной тепловой мощности	eI_{max}	N/A	кВт
При минимальной тепловой мощности	eI_{min}	N/A	кВт
В режиме готовности	eI_{sb}	0	кВт
Тип подачи тепла, только для электрических локальных обогревателей с аккумуляцией тепла (выберите один)			
ручная регулировка накопления тепла, с которой связан интегрированный термостат		нет	
ручная регулировка накопления тепла, с которой связана компенсация комнатной и/или наружной температуры		нет	
электронная регулировка накопления тепла, с которой связана компенсация комнатной и/или наружной температуры		нет	
тепловентилятор		нет	
Тип регулировки нагрева / комнатной температуры (выбирается один)			
одноступенчатый нагрев без регулировки комнатной температуры		нет	
две или больше ступени с ручным переключением без регулировки комнатной температуры		нет	
с регулировкой комнатной температуры, осуществляемой с помощью механического термостата		да	
с электронной регулировкой комнатной температуры		нет	
электронная регулировка комнатной температуры и суточный таймер		нет	
электронная регулировка комнатной температуры и недельный таймер		нет	
Другие возможности для регулировки (можно выбрать несколько)			
регулировка комнатной температуры с датчиком присутствия		нет	
регулировка комнатной температуры с датчиком открытого окна		нет	
с возможностью дистанционного управления		нет	
с адаптивным управлением включением		нет	
с ограничением времени работы		нет	
с датчиком теплового излучения		нет	
Контакты	Bellux Finland, PO Box 499, FI-33101 Тампере, Финляндия		